

L'azione civile può svolgersi davanti lo stesso magistrato penale o separatamente con azione di danni interessi, ed appartiene alle persone che potevano esser salvate e furono salvate da altra nave; o agli eredi. Ci sarebbe anche la responsabilità civile del proprietario od armatore della nave imputata; ma essa è esclusa dalla nostra legge (art. 13 capov. e art. 15, 2° capov. dell'art. 664 sostituito del Codice di Commercio), in ciò conforme alle Convenzioni di Bruxelles (1).

Questa esclusione di responsabilità civile è una deroga al diritto comune in contrasto anche al principio per noi consacrato nell'art. 491 del Codice di Commercio pel quale « i proprietari di navi sono responsabili dei fatti del capitano ».

Nel caso, però, del delitto o quasi delitto di abbordaggio (urto doloso o urto colposo) la responsabilità delle navi investe capitano e proprietari o armatori solidalmente (2). Il proprietario della nave non è responsabile per

---

italiana, con la comminatoria della pena da lire mille a duemila e interdizione dai gradi marittimi sino ad un anno.

Per l'art. 695 (art. 408 Cod. marina merc.) sono anche punite di multa (da 500 a 2000) e, nei casi più gravi, di reclusione (fino a 6 mesi), e, se i colpevoli sono agenti della forza pubblica, di reclusione fino a 3 anni, le persone addette in qualsiasi modo ai servizi di porto e di navigazione, le quali, in seguito a richiesta della competente autorità, si rifiutino a dare soccorso a navi pericolanti ».

(1) v. 2 capov. art. 8 Conv. Brux. per l'urto di navi — e art. 11 cap. Conv. sull'assistenza. È probabile che contro la realizzazione di un'effettiva tutela legale influisca la preoccupazione, negli Stati contraenti, di possibili resistenze degli armatori; « de peur de se heurter á des résistances de la part des armateurs », sospetta nettamente il DANYON, IV, p. 93 nota.

(2) secondo cap. art. 662 Cod. co. it. conf. la sostituzione della legge del 1925; v. art. 4 Conv. Brux. su l'urto di navi. Il Progetto di Cod. mar. modifica negli art. 396 e 397 così: se c'è colpa comune, imputa la responsabilità a ciascuna delle navi proporzionando